

# HERALDO DE ZAMORA

Siglo II. Año XXII.

Diario de información, político e independiente

Franqueo concertado

Número suelto, 5 centimos.

Últimos telegramas de Madrid, Provincias y Extranjero.

Número 6.198

Capital, un mes. . . . . 1,00  
Provincias, trimestre. . . . . 3,50  
Portugal id. . . . . 5,00  
República Argentina, año 20 m. n.  
Para el extranjero no se admiten suscripciones por menos de un año

Las grandes injusticias y los desniveles sociales se reivindican por la Prensa. A ella se deben todas las conquistas de la Humanidad. En el siglo XX, la pluma vence a la espada.

Viernes 10 de Noviembre de 1916.

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN, SANTA CLARA, 55  
TELÉFONO NÚM. 34.

El periódico, como institución, es la lengua del mundo, la luz que ilumina la conciencia, la escuela donde se conoce al pueblo, la gran palanca de la civilización moderna.

ANUNCIOS Cuarta plana. . . . . 00,05 pts  
Tercera id. . . . . 0,15  
Precio de línea Primera id. . . . . 0,50  
e inserción. Reclamos y gacetas. 0,25  
Remitidos, o comunicados y copias a precios convencionales.

PARA ENFERMOS Y CONVALESCIENTES

## OXINA LLOPIS

Jugo de carne de buey, preparado en frío y concentrado al vacío, conteniendo todos los principios solubles nutritivos de la carne; no produce molestia alguna ni aún en los estómagos más delicados.

La OXINA LLOPIS, como todos los productos marca LLOPIS, se vende en todas las farmacias y droguerías de España, Portugal y América.

EL AUTOR A. LLOPIS.  
LABORATORIO: Rosales, número 8, Madrid.

## ODEON.-Máquinas parlantes y discos.

LAS GOLONDRINAS—MARUXA—Las alegres chicas de Berlín.—Serafin el Pinturero y cuantas obras de éxito se estrenan.—CREACIONES de la RAQUEL MELLER, PAS-TORA IMPERIO, CARMEN FLORES y del ventrilocuo BALDER. Todos los discos son dobles.

AUDICION Y VENTA:  
García Hermanos, ZAMORA.

## IMPRESIONES PROPIAS

### LOS TIMORATOS

Por más que leo y releo las palabras pronunciadas por el señor Urzaiz en el Congreso, no encuentro en ellas nada que justifique el monumental escándalo que provocaron.

¿Qué dijo el exministro de Hacienda para que todas las voces se alzaran a la vez? Pues sencillamente que había salido del Gobierno porque se le había puesto en la disyuntiva: o prevaricar, o dimitir. No hizo más que repetir lo que ya había dicho en Valencia y en La Coruña. Entonces nadie dió importancia a estas palabras y ahora, estas mismas frases provocan una tempestad de protestas y denuncias. ¿Por qué?

¿Acaso desde el político más encopetado hasta el más misero cacique no está acostumbrado a prevaricar y a pedir que prevariquen los demás en beneficio de sus intereses particulares?

En cualquier país gobernado con honradez, las palabras del señor Urzaiz hubieran causado expectación, todo el mundo hubiera esperado a que probase lo que había afirmado y el más interesado en ello habría sido el mismo Gobierno, para defenderse de los cargos que contra él hiciera el orador; pero en España, se optó por escandalizarse y escandalizar, por pedir al orador que rectificase sus conceptos, por insultarle, por tacharle de loco, meado muy bonito de amordazarse para que no acabase por decir lo que quizá a todos les convenga que permanezca oculto. Esos ademanes descompuestos, ese sofocamiento que causaron en algunos miembros del Gobierno las palabras de Urzaiz, indican el temor de que dijese algo más de lo que había dicho. Solo así pueden explicarse, porque lo que dijo, no era para sofocar ni sublevar a nadie.

Cuando de un niño se cuenta alguna cosa que él no quiere que se sepa, se pone sofocado, procura mezclarse en la conversación de las personas mayores a fin de distraer la atención para que la cosa no se concluya de contar. Así hicieron los Diputados en la ocasión presente. Su psicología es igual a la de los niños temerosos de que se publique algo que les favorece. El escandalizarse en este caso es una prueba fehaciente de que la moralidad de esos timoratos de pega, no es muy sana.

Sucede con esto algo parecido a lo que ocurre con el desnudo en el arte, se escandalizan de verlo precisamente las personas más crápulas en general. También en el matrimonio suelen ser más celosos los hombres que en su juventud pretendieron pasar por Tenorios.

Por lo demás, el señor Urzaiz, es de los que se quedan siempre en la mitad del camino, de los que no dicen nada en resumidas cuentas, y no era de esperar que sus palabras urtiesen una situación, pero el miedo es tan asustadizo... Al señor Urzaiz, le ocurre lo que a ciertas nubes de tormenta, que después de oscurecer el firmamento como para caer un gran pedrisco, quedan convertidas en viento solamente.

Bien claro lo demostró en su último discurso. Habló de prevaricaciones y solo mencionó la exportación del cobre, asunto de menor cuantía para el país en las presentes circunstancias y en el que el Gobierno se vio obligado a ceder a presiones extranjeras, para evitar mayores males, pues no permitiendo nosotros la exportación del cobre, podía suceder que Inglaterra no autorizase la del carbón para nuestro país y esto traería más trastornos que los que origina la exportación del cobre.

No, no es el señor Urzaiz el hombre que a de sacar a la superficie para que

todos lo veamos, el ceno inmundado en el que se revuelve la administración española y en el que, como aimañas chapadoras pululan los que nos administran, los que conviven con ellos, en cuyo fétido ceno se arrastra un enjambre de ambiciosos de todas las cataduras que procuran como única aspiración trabajar poco y obtener grandes ganancias. No es el señor Urzaiz el Nezuque que ha de poner de manifiesto al país el verdadero estado de la Hacienda nacional, contribuyendo a que el pueblo tome inmediatamente cartas en el asunto. Le faltan para ello arrestos y tal vez inteligencia; pero ha sido lo suficiente para hacer temblar de miedo a los dilapidadores de la Hacienda pública y a los que viven y meoran o esperan medrar a cuenta de este estado de cosas. Tan podrido está el tinglado gubernamental, tan carcomido los cimientos de esta sociedad caduca, que el más pequeño soplo de honradez les hace tambalear.

Si el Congreso se sienta miedo a la sinceridad; ya sabes, pueblo español, lo que esto significa.

LUCIANO CAÑO.

La Coruña, 7 Noviembre de 1916.

## Recuerdos de Zamora

Noviembre

10  
1715

### Cría cuervos y...

Hace 101 años, el vecindario después de cruenta lucha eligió para formar el Ayuntamiento, valgo Concejo, personas de grandes prestigios y amantes de la economía nacional, las cuales al posesionarse de sus cargos hicieron protestas de ser buenos administradores y no desfilafarr los fondos que con gran trabajo les entregaba el vecindario.

Poco duró la alegría entre los zamoranos, pues a los pocos meses los Regidores cambiaron de opinión y en lugar de economizar se declararon partidarios de la abundancia, y la Casa del Pueblo que estaba ya de por sí convertida en un asilo, fué transformada en merienda de negros, por cuyo motivo tuvieron que aumentar los tributos y las cargas, de lo que protestó el vecindario negándole la confianza y sus dineros, pues no podía tolerar que con los fondos del pueblo se hicieran mangas y capirotes.

UN CURIOSO.

## La Colegiación en las Clases médicas

Ejercitando un derecho y con libérrima voluntad, la clase médica se ha colegiado en esta provincia. Pronto ese Colegio tendrá un carácter oficial, como lo tiene la clase farmacéutica.

Desde el 26 del pasado Octubre la Colegiación de los farmacéuticos tiene carácter obligatorio. Así lo ha dispuesto un Decreto del señor Ruiz Jiménez, respondiendo a requerimientos de la clase farmacéutica, perseverantemente mantenido en las asambleas anuales que viene celebrando la encarnación de las aspiraciones de los farmacéuticos: la Unión farmacéutica Nacional.

A primera vista parece que se reniega del carácter liberal de las profesiones y se pretende esclazarlas en estrechos moldes. No. Las Clases médicas, como todos los organismos, necesitan vivir regidos, dentro de los preceptos que la ética profesional impone con los diques que la sana moral exige y con los medios coercitivos precisos para sanear aquellos organismos del parasitismo que todo lo invade,

La colegiación voluntaria ha surgido de la necesidad de mejoras morales y materiales de los elementos que la integran; aspiración perfectamente legítima, que marca el resurgimiento a la vida de clases abatidas y desconsideradas por multitud de causas. Otra finalidad de esas colegiaciones voluntarias es trabajar por el engrandecimiento de la labor científica en provecho del interés público. Los fines, pues, de esas colegiaciones no pueden ser ni más justos ni más utilitarios.

Mas esos grandes ideales que integran el programa de los colegios pueden fracasar, si no se dispone de medios para destruir las plagas que invaden todos los campos y de que no están impios los de las profesiones médicas. Las ideas anárquicas anidan en todas partes y, un solo elemento anárquico, en esas profesiones, puede perturbar todo proyecto de saneamiento, todo ideal noble y elevado, estilizándolo la labor de los más que pretenden hacer de las profesiones lo que deba ser: un apostolado y un sacerdocio.

Las plagas del campo como las sociales, necesitan de medios preventivos y de combate, para atajar su marcha devastadora y esos medios surgen necesariamente de la colegiación obligatoria. Por eso el escalofrío y el pánico invaden a los que viven fuera de la legalidad y nada tienen que temer los que ajustan sus acciones al derecho y a la moral.

Hermosa es la libertad; horrible es el libertinaje. La colegiación obligatoria, definirá y amparará los límites de aquella y pondrá el freno a los que sin reparo espigan en todos los terrenos, sin otro fin que el lucro material.

¡Bienvenida sea la colegiación obligatoria! ¡Ojalá alcance pronto a todas las clases médicas!

A. GARCIA

## Zamora y Alba

Todo el que se siente capaz de crear un destino con su talento y su esfuerzo está inclinado a admirar el esfuerzo y el talento en los demás. Un zamorano, Santiago Alba Bonifaz, es a la fecha la esperanza de la Patria. Sus merecimientos le hacen objeto de los unánimes aplausos de España entera.

Zamora, su pueblo natal, está en el caso de honrarle, porque así se honra así mismo.

Ved, zamoranos, si es el momento de acudir a esta suscripción, iniciada por HERALDO DE ZAMORA y debida al mérito, al esfuerzo personal y al talento. ¡Que no quede un zamorano sin dar su ofrenda para honrar a quien tanto honra a Zamora!

	Ptas	Cts
Suma anterior	2081	10
Don Juan de Mora y Garzón	25	00
Don Fab. Icaño Santiago	50	00
Don Julio Rodríguez Guerra	100	00
Don Luis Rodríguez Guerra	100	00
Suma y sigue	2.356	10

Para HERALDO DE ZAMORA

## Pre Fimia

El epigrafe, es una contracción de Fimatosi o tuberculosis, para evitar el uso de estas palabras que suenan mal, sobre todo a los oídos de los enfermos y de sus deudos.

Hasta en el léxico hay que guardar formas y omitir palabras que equivalen a conceptos como si con ello los microbios se combatieran o suspendieran su acción destructora y prolija.

La tuberculosis, la moderna peste blanca, que lleva a la sepultura más de cien mil seres anualmente, solo en España, tiene la profilaxis o manera de evitarse más sencilla que ninguna otra enfermedad y el microbio más torpe (si se me permite la expresión, en gracia a la claridad) y el que más necesita de los otros. Ya he dicho aquí, pero no estará de más repetirlo, que los microbios productores de enfermedades se asocian para hacer mal y que esta asociación se llama simbiosis.

También hay microbios que laboran en beneficio nuestro. Si el bacilo de Koch, ha dicho un médico madrileño, se reproduciera con tanta facilidad como otros y no encontrara tantos obstáculos para desarrollarse y no fuera tan vulnerable a los agentes físicos y químicos, que los destruyera o paralizara con gran facilidad, la humanidad hubiera perecido ya a sus efectos.

Siendo así, ¿cómo se explica que haya tanto tuberculosis, que no guarda proporción con los de otras enfermedades? Si, se explica, y muy bien y satisfactoriamente.

El tuberculoso, ser más peligroso que un loco, que debiera estar como éste recluido, es, por ignorancia, muchas veces, un sembrador de gérmenes, es un sembrador en la calle, en el caso, en el paseo, en todas partes, sin reparo, arrojando en cada esputo, al hablar, miradas y miriadas de microbios que se alojan en cualquier sitio; entre las encías, en los ojos, en la nariz, en las partes expuestas a «la lluvia» que algunos al hablar, producen, por su boca llena, pletórica de ellos, que pasan en la deglución al estómago o se quedan en las criptas amigdalinas o pasan al aparato respiratorio, bronquios y pulmón, y en ellos anidan y en esos sitios alojados, esperan ocasión propicia, una herida, la debilidad del individuo para campar libremente y desarrollarse.

El tuberculoso, que califica como tal la clínica, por el examen esteo-cópico, ese es un enfermo que vivirá más o menos, poco, que pasará su tuberculosis por todas partes y que está indefectiblemente condenado a la muerte, porque la tuberculosis con lesiones no se cura o se cura rarísimamente.

Guerra al esputo, guerra a la oscuridad, a la falta de ventilación, guerra a la suciedad; huir del hacinamiento, del que tose y fortalecer las defensas orgánicas porque está plenamente demostrado que el bacilo de Koch, con ninguna medicación se mata, solo con un bloqueo, por un ejército leucocitario, enérgico y aguerido se puede vencer, imposibilitar su desarrollo y destruirle.

Me hago cruces cuando oigo aconsejar y por personas al parecer ilustradas, el cerrar las puertas para que el enfermo duerma bien o cuando oigo esta frase, que está estereotipada, «ahora que parece que está tranquilo, cierra bien todo y dejarlo que duerma y sosiegue...» como si el sol y la luz fueran un timbre o un orgullo que impedirían dormir.

¡Cuanto convencionalismo y cuanto error! No tenemos unas espesísimas cortinas, un diafragma ideal, completamente transparente, en los párpados que voluntariamente nos hacen el día noche? ¿para que vamos a cerrar e impedir la entrada de tan buenos amigos, como la luz y el aire, centinelas invisibles pero potentísimos contra las infecciones y especialmente contra la de Koch o tuberculosis?

¿Nos encerramos con un loco o con una fiera a la que fué tígamo para que nos haga daño? No: porque es de insensatos o de rematadamente perturbados.

Pues bien: tan locura eso, como no ventilar las habitaciones. Como en esto he de insistir termino por hoy sentando estas conclusiones.

1.º No escupir en el suelo, hacerlo en escupideras que tengan algún antiséptico o en el pañuelo que antes de dársele a la lavandera haremos por caridad, hervir o llevar escupideras de bolsillo, que muy a propósito, muy higiénicas la industria ha inventado y la ciencia aconseja.

2.º Huir de las oscuridades y considerar como enemigos vuestros, enemigos que atentan a vuestra salud, los locales cerrados mal ventilados y de escasa cubicación.

LUCIO ALVAREZ.

## Desde Madrid.

«Extraordinaria y fuera de abono.»

Era enorme la expectación y más enorme aún la concurrencia de los eternos curiosos a la sesión que la cámara popular, celebraba el martes.

Todos esperaban lo que no oyeron, pues el «Angel caído», como alguien le ha llamado, no fué tan «agresivo» como salió de allí el sábado.

¡Con una buena voluntad y 48 horas, las cosas habían cambiado!

Llovieron las explicaciones, de uno a otro «maestro», y quedamos en que lo de prevaricar e infringir leyes, fueron cosas que él «no dijo» en el sentido que todos nos enteramos y que eran obra de la ruindad de los malos interpretadores que así lo propalaron.

En los escaños, lo mismo que en las tribunas se colocó el completo, pero aún a estas fechas hay quien no se explica como pudieron llegar hasta allí. Es preciso pasar una tarjeta al diputado «amigo», solicitando otra para poder pasar a la tribuna, y en el «rato largo» de espera, se oyen cosas que «entendemos». Se dá el caso curioso de estar llenos los escaños y que la contestación a las tarjetas sea negativa por ausencia de los diputados.

«Ocurrió con «ellos» lo que con las cupleteras?

¿No puede ocurrir, que para que no les molestara ni interrumpieran su silencio,

el que se llame Pérez, pase por Perefaz y González por González, etc?

Porque el caso es brutal. Entra un diputado amigo, se le da tiempo a que llegue a su escaño y en seguida se le pasa una tarjeta, pero el diputado se ha «roto», no parece.

Y llegó la hora de la verdad, pero la verdad también se ha roto, tampoco parece.

¡Ni hubo lo que se esperaba ni se esperaba lo que hubo!

Exactamente igual que con lo que se anuncia mucho; pero ni el que no prevarica fué tan fiero como de costumbre ni el conde le echó de sus filas. Total, nada entre dos platos, porque como buenos cristianos y recordando las rectificaciones de todos y no olvidando a Zorrilla:

«Un punto de contricción  
Da al alma la salvación»...  
ARMANDO JALEO.  
Madrid 8 11 916.

## UNA CARTA

Sr. director de HERALDO DE ZAMORA.

Muy señor mío y amigo: Aunque no de nacimiento, soy zamorano de sangre, y perdone este comienzo hijo de todo el carino, que por esa tierra siato.

En el diario que dirige, con tan sia igual acierto y de fecha tres corriente leí economicista suelto, dedicado a mi persona y a mi complet, predicado. No merece mi «Picón» reachio complet sia mérito, tan gráficas aabanzas, de periodo tan serio. Sia queda el cariño hermano, a quien vivió en otros tiempos esa vida placentera, de buen castellano viejo, inspiró las aabanzas que ni merece el coplero, ni la canción que creó, siguiendo el gusto moderno.

Yo agradezco con el alma vuestro sincero afecto, y a mi Zamora bendigo, por ser la tierra que quiero. La ciudad de mis amores, y en donde duermen mis muertos, lo muertos que idolatro, y a los que jamás el tiempo borrará de mi memoria, que en mis ratos de silencio, dedico mis oraciones por su bienestar, eterno...

Zamora de mis quereres de mi infancia y mis recuerdos ¡La de «La Gloria» añosa que quitaron, moldes nuevos ¡La de la «Peña de Francia» pasando por el «Pao Tuerto»... ¡La de «La» Pallas», «La Isla», y las «huertitas del Duero»... ¡Al venir hoy a mi mente, después de tan largos tiempos, al par que a mi corazón dais vida con los recuerdos, hacéis que por mis mejillas, un algo, ruede en silencio... ¡Lágrimas de juventud, de unos ojos casi viejos...!

¡Gracias señor director por su cariñoso suelto, y que sepa mi Zamora, mi eterno agradecimiento...!  
RAFAEL DEL VAL.  
Barcelona, Noviembre 1916.

Que termine el equívoco.

Tomando el Estado por su cuenta la cobranza de todos los impuestos, tendremos: Que lo que ingresa en el bolsillo particular por dicho concepto, resultaría a favor del Tesoro y cuya cantidad pudiera destinarse al pago de los pasivos, encargando a éstos de la recaudación y por lo tanto quedando suprimida la partida que tienen señalada, la que desde luego, es buena economía para el Presupuesto de Hacienda. Lo mismo que se hace con el impuesto, se puede ejecutar en otros casos, hasta darles la colocación que les corresponde y es de derecho.

Tenemos además, según la ley, la formación de la reserva territorial, que ha de empezar a organizarse en 1924. Para esto, se han de necesitar jefes y oficiales, si se quiere que responda a una buena organización, útil y bien preparada. Los momentos actuales así nos lo exigen, y con el fin de evitar gastos y formar luego dicha reserva, sin esperar al 1924, desígnese a formar esos cuadros a los retira-

dos útiles hasta los 40 o más años. Estos retirados podrán residir en los puntos donde han de hacerse las concentraciones para su instrucción, que serán en los pueblos que se elijan. Es necesario tener presente, que las señales de par, no se ven por ningún lado, y muy fácilmente sin quererlo y sin esperar, pudiéramos vernos sorprendidos.

Si nuestro ejército ha de seguir los progresos de otros y queremos que responda a las exigencias y experiencia que nos dá la actual guerra, no puede prescindirse tampoco, de la formación de numerosos cuadros de jefes y oficiales dispuestos para cubrir bajas. Estas se cubrirían con los retirados útiles, sin mirar edades y con los sargentos que lleven cierto número de años en su empleo.

Los jefes y oficiales que formen dicha reserva territorial, pueden a la vez, encargarse en sus zonas de todas las cobranzas y percibir sus haberes por el presupuesto de guerra, que es lo que todos desean y como en realidad debe ser. La Hacienda, diputaciones y Municipios, percibirán lo suyo, y esa diferencia que pasa al bolsillo particular, se destinará a Guerra para el pago de su personal, y que suma una buena partida.

Examinando estas humildes notas, y deselas la aplicación debida, y desde luego tendemos que las sauguijuelas del Estado, son útiles y beneficiosas, porque sabrán ganar para que se les pague, sin gravar al Estado, y economizando la parte que hoy reciben.

En estas condiciones, podrá formarse desde luego la reserva territorial, y responder a la misión que se le encomienda.

Se debe tener también presente, que la Ley constitutiva del Ejército nos dice: Los Jefes y Oficiales del Ejército, tendrán las siguientes situaciones: 1.ª La actividad. 2.ª La de retiro. Luego es evidente, que los retirados es parte integrante del Ejército, y por consiguiente, pertenecer siempre a él y percibir sus haberes por Guerra, como parte integrante del Ejército.

D. ESTEBAN.

## Tareas parlamentarias.

(DE NUESTRO CORRESPONSAL)

Madrid 9.

En la sesión celebrada esta tarde por el Senado, después de varios ruegos y preguntas, el señor Ortega Morejón expuso una interpeleación sobre la mendicidad, contestándole, muy elocuentemente, el señor Ruiz Jiménez en un notable discurso que fué atentamente escuchado.

Como transcurriesen las horas reglamentarias para ruegos y preguntas, el señor García Prieto dispuso que se entrara en el or en del día, quedando el ministro de la Gobernación en el uso de la palabra.

En el orden del día los señores García Molinas y marqués de Zafra apoyaron elocuentemente dos proposiciones de ley encaminadas a la reglamentación del juego, siendo ambas tomadas en consideración.

Luego comenzó la discusión del proyecto sobre obviaciones de Aduanas, consumiendo el primer turno en contra el señor Allendeaizazar.

La sesión del Congreso transcurrió hoy tranquila. A primera hora se formularon algunos ruegos.

Después se reanudó la discusión del presupuesto extraordinario. La emienda del señor Cambó fué desechada en votación nominal. Consumieron luego turnos en contra del artículo 1.º los señores Zulueta, conde de Colomby y Ventosa, a quienes contestaron los señores Riu y Cañaprieta. El debate entre estos señores fué muy interesante y se desarrolló en tonos de serenidad y elevación. Aprobado este artículo, así como el 2.º, se puso a discusión el presupuesto de la Presidencia.

Al retirarse de la tribuna, el conde de Colomby defendió un voto particular. La Cámara toda la tarde estuvo regularmente animada.

SANCHEZ ORTIZ.

## Los zamoranos en Cuba

La Colonia Zamorana de la Isla de Cuba, ha tomado el buen acuerdo de constituirse en Sociedad, con domicilio en la Habana, para la defensa y protección de los zamoranos que residen en aquella rica y hermosa Isla que con dolor perdimos los españoles.

Su Presidente, don Santiago Garrido González, nos lo participa así en atento B. L. M. y nos acompaña los Estatutos por los que ha de regirse la Colonia

Zamorana que ha nombrado la siguiente Junta Directiva: Presidente, don Santiago Garrido. Vice, don Angel Prado. Tesorero, don Teodosio Centeno. Vice, don Ezequiel Colino. Secretario, don Rafael Blanco. Vice, don Saturnino López. Vocales, don Claudio Luengo, don José Mayor, don Arturo Sosa, don Ricardo Veloso, don Tomás Salvador, don Manuel Gato, don Saturnino Lorenzo, don Leoncio Rodríguez, don Angel Bragado, don Juan Ramos, don Daniel Fuentes, don Gervasio Colino. Suplentes, don Luciano Ramos, don Manuel Robles, don Aureliano V. Ramos, don Alfonso Fernández.

Clinica Especial de ENFERMEDADES DE LA VISTA DR. LUIS DIAZ HERNANDO MEDICO-OCULISTA Procedente del Instituto Oftalmico de Madrid. HORAS DE CONSULTA: de 10 a 1 y de 3 a 5. Santa Clara, número 59, pral. ZAMORA

COCINA ECONOMICA DE ZAMORA QUINTA LISTA Suscripción por una sola vez. Table with 2 columns: Name and Pesetas. Includes Don Jose Dominguez Parra (10 00), Don Dario Rubio (8 00), Don Gregorio Alonso Mezquita (6 00), Doña Estanislada Angullo (10 00), Don Jacinto Mateos (5 00), Don J. rónimo Rodriguez (5 00), Don Angel Polo (5 00), Don Higinio Merino (5 00), Don Ramón Garcia (5 00), Doña Avelina Alonso (8 00), Don Nicamor Prieto e hijos (30 00), Don Félix María (50 00).

El día en la Audiencia.

Ayer tarde continuó la vista, del juicio oral comenzado en la mañana y abierta la sesión el señor teniente fiscal pronunció su informe acusatorio, de acuerdo con las conclusiones formuladas antes de la vista. El señor Núñez Bragado, con la elocuencia en el peculiar defendió a su patrocinado Agustín Fadón de los cargos que le imputaba el Representante de la Ley, pidiendo al jurado proclamase la inocencia del procesado por haberse demostrado, lo mismo en la prueba pericial que en la testifical, que la muerte de Tristán Fadón Pordomingo se debió a la fatadura y nunca a los malos tratos que le dió su padre. El señor Salgué, hizo el resumen de los debates y el Tribunal popular dictó veredicto de acuerdo con las pretensiones del letrado defensor señor Núñez Bragado que tiene que agregar en su haber otro triunfo forense.

COMPANIA ANONIMA NUEVO TEATRO

ARRENDAMIENTO

Tendrá lugar por concurso y por pliegos cerrados el de todas las dependencias del edificio construido por esta Sociedad en el patio del Hospicio situado en la calle de la Rúa de esta ciudad, en dos secciones, comprendiendo la primera, un bar en planta baja, salón y dependencias en planta principal en la parte anterior del edificio, y la segunda, el Teatro con todas sus dependencias, decoro, muebles y efectos y enseres de escena. El concurso se celebrará el día 15 de los corrientes a las 12 de su mañana en las oficinas de la Sociedad pudiendo presentarse los pliegos desde el día siguiente al de este anuncio hasta el día y hora antes expresados. Los pliegos de condiciones y el inventario de los enseres y muebles afectos al arrendamiento, estarán de mani fiesto en las oficinas de la Sociedad todos los días de diez a doce de la mañana, durante cuyas horas podrán verse por los señores concursantes las dependencias del edificio y los muebles y enseres afectos al arrendamiento. Zamora, 4 de Noviembre de 1916. POR A. DEL C. DE A. El Secretario. Francisco Blanco

Información mercantil.

COTIZACION DEL DIA En Zamora: En el mercado de hoy han regido los precios siguientes: Se paga el trigo a 64 y 65 reales las 94 libras.—Pesetas 37 y 37,58 los 100 kilos. Centeno, a 52. Algarobas, a 50 y 51. Cebada, a 44 y 45. Guisantes a 52. En Valladolid: Mercado del Canal.—La entrada de trigo ha sido de 200 fanegas a 65,50 reales una.—Ecuivalente a 37,86 pesetas los 100 kilos.

Mercado del Arco.—Entraron 200 fanegas a 65,50 reales una.—Pesetas 37,83 los 100 kilos. Harinas: Se cotizan las extras superiores sistema de cilindros a 48 pesetas los 100 kilos. Clases blancas y buenas a 47. Idem entera a 46. Despojos.—Tercerilla a 33 y 35 pesetas los 100 kilos; cuarta a 25 y 27; comidilla a 22 y salvado a 20,50. En Barcelona: Se vendió trigo procedente de Valladolid y Roa a 67 reales fanega.—Pesetas 38,73 los 100 kilos; de Salamanca a 66.—Pesetas 38,14; y de Segovia superior y Villarrobledo a 68,25.—Pesetas 38,87. Han llegado 53 vagones de trigo 4 de harina, y 2 de cebada.

MATRIZ CURA SIN OPERAR, cáncer, tumores, puzadas horribles, flujo sangre, lagas, congestión, irritación con dolor sordo en las caderas y vientre, flujo blanco, deformación y debilidad que ocasionan la esterilidad y la propensión al aborto, descenso, etc. Las señoras deben cuidarse del más ligero sintoma en su matriz para evitar graves males; al principio todo se cura fácilmente. Fenómenos del EMBARAZO, parto y sobrepeso. Aplicación del tratamiento Rohegel, en la ESTERILIDAD, con resultado positivo en el 98 por 100 de los casos, no habiendo lesión grave irremediable. Diríjase con detalles a la CLINICA MATEOS, Arenal, 1, MADRID. Consulta gratis y por carta.

Impresiones de la lucha.

La situación militar. Hay pocas noticias. En Occidente sólo se registran cañoneros y pequeñas acciones de infantería. Los alemanes no han reaccionado al Norte de Chaulnes. En Verdún continúan los bombardeos recíprocos. ¿Proseguirán los franceses su contraofensiva, o se darán por satisfechos con haber recobrado la línea íntegra de los fuertes exteriores de Verdún los puntos de apoyo de los búlgaros de Daumoupy y Vaux? Los rusos aprietan al Sur de Dornavatra. Han progresado bastante, y de ese modo han alejado el peligro de una ruina de sus comunicaciones moldavobukovinias con el ejército de Rumania. Este sigue resistiendo la presión de Falkenhayn en los pasos de Valsquia. La lucha tiene numerosas fluctuaciones. La superioridad de los austro-alemanes estriba en su artillería pesada, no en el número ni calidad de su infantería. En la Dobruja los rusos rumanos de Sakharoff se aproximan a Hirsova, amenazando así el flanco izquierdo de Macken en inmediato al Danubio.

ESPECTACULOS

Anoche tuvo lugar el estreno de la película «La Embozada» en el Teatro Principal, y como habíamos anunciado resultó un éxito grandioso. Lástima que citas de esta clase pasen desapercibidas por el público. Es hora que en Zamora se despierte la afición al cine, al cine artístico que es el que se cultiva en este Teatro. La Empresa tiene contratada una gran colección de estas películas que sólo proyectará los jueves de moda, a esto debe acudir el público si le gusta admirar lo mejor que en el mundo cinematográfico se produce. El costoso objetivo anástigmático que se estrenó ayer, da una proyección hermosa y un detalle verdaderamente asombroso, por lo que damos la enhorabuena a Sanvicente, que no omite gastos por presentarnos lo más moderno que sale al mercado. Mañana «ábido», se prepara el estreno de la grandiosa película «Don Juan», émulos de «Don Juan Tenorio», modernísima cinta que se exhibió con éxito inmenso en el nuevo Cine Ideal, en Madrid y que en esta capital ha de constituir un gran suceso. Según noticias que tenemos, están próximos a llegar «Los Vampiros» que asombrarán con sus enormes hazañas.

Noticias generales.

En la Audiencia Territorial de Valladolid, estaba señalada para hoy la vista de un pleito de menor cuantía procedente de Toro sobre pago de pesetas; don Lope Fito Hidalgo, con don Máximo Villar y otro; procuradores, señores Núñez y Sáez Escobar; ponente, señor Salgado; secretario, señor Valdes. No se adulteran ni se malician en nada ni por nada los cafés tostados de EL MOLINO DE CAFÉ. En el Juzgado de Instrucción de Valladolid, se sigue causa por lesiones al vecino de Villanueva del Campo, Eduardo Díez Moreno. Máquina de escribir, por 200 pesetas «Smith Premier, escritura invisible. Razón en esta Administración. En la iglesia de San Torcuato se celebró esta mañana con extraordinaria solemnidad el enlace canónico de la virtuosa y simpática señorita María del Carmen Sánchez Juanes, hermana del ilustrado economo del citado templo don

Timoteo, con el prob e inteligente funcionario de este Gobierno civil don José Toscano González, estimado amigo nuestro. Bendijo la unión el hermano de la novia y apadrinaron a la feliz pareja los hermanos de la contrayente, doña Felisa y don Felipe. El elocuente orador sagrado don Manuel Jambriña Salvador dirigió la palabra a los recién casados, exhortándoles a seguir la senda del bien dentro del nuevo estado que acababan de contraer. A la ceremonia asistieron distinguidas personas de esta capital, amigos de los nuevos esposos, habiendo sido obsequiadas delicadamente por las familias de los mismos. Reciban éstos nuestra cordial enhorabuena que hacemos extensiva a sus apreciables familias, deseando a los recién casados eterna luna de miel.

Consultorio Médico-Quirúrgico RIVERA Avenida de Requejo, núm. 5, Hotel. Horas de consulta: De doce a una y de tres a cinco. Días festivos, de once a una.

REGISTRO CIVIL MOVIMIENTO DE POBLACION NACIMIENTOS Santiago Francisco Ogea. Pedro Crespo Villalba. Angel Nieto García. MATRIMONIOS José Toscano González. María del Carmen Sánchez Juanes.

El precio de la patata. Viajeros robados. Manifestación obrera.

En una casa de huéspedes de la calle de Pelsyo, ha sido detenido el marido de la famosa artista la Tortajada, Ramón Tarabuel Borrás. Declara que había retirado los fondos del Banco de Berlín de acuerdo con su mujer. Se le ha ocupado el resguardo de una caja de alquiler, del Circulo Mercantil, donde depositó el matrimonio 150.000 pesetas. Mujer robada y asesinada.—Detención del autor Comunican del pueblo de Epulve (Tueruel), que la vecina del mismo, Josefa Mateo Garbay ha aparecido asesinada en su casa. El móvil de tan sangriento suceso se ha comprobado que ha sido el robo. El autor del asesinato, Bernardo La Hor, ha sido capturado. El precio de la patata. Viajeros robados.—Manifestación obrera. Dicen de León que las dificultades existentes por la carencia de transportes ferroviarios para trasladar a los puertos de contratación los productos ofrecidos han ocasionado en La Bañeza una baja considerable en el precio de la patata. También han disminuído notablemente los envíos de alubias. En el correo de Astorga les sustrajeron a dos viajeros, uno alemán y otro español, documentos importantes de valores. Ignórase quiénes han podido ser los autores de la sustracción. El próximo domingo, los hulleros de las cuencas carbosíferas de Saveroy y Cisterna, concurrirán a la manifestación organizada por el sindicato obrero local, para pedir el abaratamiento de las substancias. La epidemia tífica.—Incidente resuelto.—Las huelgas.—Adhesiones a un indulto. Participa de Valencia, que la epidemia tífica dec arada en Cheste tiende a decaer. Hoy sólo se han registrado tres invasiones en individuos no vacunados. El gobernador civil ha resuelto las divergencias que había respecto a las carreteras de la capital y las barriadas marítimas, evitándose con la resolución posibles y grandes incidentes. También ha resuelto satisfactoriamente la huelga promovida por los dependientes de peluquerías. Las operarias de la fábrica de mantas de Bocanegra han anunciado el paro. El alcalde ha requerido al gobernador para intervenir en este conflicto. La autoridad gubernativa ha convocado a ambas partes con objeto de solucionar la huelga. El arzobispo de Zaragoza y los senadores señores Carracedo y Mataix, han enviado sus adhesiones a las gestiones que se practican, para el indulto del mé dico del Pobo. Reunión del sindicato mercantil.—Conclusiones aprobadas.—Las substancias. El sindicato de comerciantes de Zaragoza, celebró anoche una importante reunión en la Cámara de Comercio. Acordó aprobar las gestiones hechas por don Basilio Paraiso, para la normalidad de los pasaportes ferroviarios y elevar al Gobierno las siguientes conclusiones o proposiciones. Suspender la aplicación de las tarifas especiales ferroviarias de puerto a puerto, fijándose la general mientras se aligera el peligro. Gestionar que circulen los vapores extranjeros que se hallan amarrados en los puertos, utilizándose para el comercio de cabotaje, dando garantías al Gobierno de que reconozcan sólo las aguas jurisdiccionales, beneficiándose con esto España y evitándose la inutilización de esos barcos por su obligado paro. Dictar medidas para impedir las detenciones y paralización del material en las estaciones, y formar trenes especiales rápidos nocturnos para transportar carbón, trigo, cemento y todas las primeras materias que estén consignadas a un mismo destino. La comi-lón visitó al gobernador para que transmitiese estas proposiciones al Gobierno exponiéndole los enormes perjuicios que ocasiona a Zaragoza, la no admisión de facturas que ha dado origen a la paralización y al desorden en el tráfico, hasta tal extremo, que no es posible calcular los daños y consecuencias que puedan sobrevenir. La Federación local de sociedades obreras ha acordado enviar un representante que asista al mita que se cele-

SOMBRETEROS La señorita Nafra ofrece a su numerosa clientela y al público en general, los últimos modelos de la temporada. Malcocinado, 1, principal izquierda.

Viuda e hijo de Cortada Encuadernación (CASA FUNDADA EN 1870.) En este acreditado taller, montado con los adelantos modernos, se hace toda clase de obras relativas al ramo; rápida, esmerada y económicamente. Libros de texto, Libros litúrgicos, Devocionarios, Revistas y portafolios, Cajas, Carpetas. Encuadernaciones ordinarias, Encuadernaciones artísticas, encuadernaciones de lujo. VIUDA DE CORTADA E HIJO San Andrés, 32, ZAMORA.

DOROTEO SANTOS FOTOGRAFO Calle de Sanaventa n.º 2, bajo

En la obra que don Isidoro Rubio está realizando en la Estación, tuvo ayer la desgracia de caerse desde un tercer piso el obrero albañil Matías Rodríguez Fernández, de 25 años, domiciliado en el arrabal de San Lázaro. Fué conducido al Hospital, donde se le así tió convenientemente, quedando después allí ocupando cama. Nuestro querido amigo el culto profesor de instrucción primaria de Vezdemarbán, don José María Coca, ha perdido para siempre a su amatísima esposa, que bajó al sepulcro a las doce de la noche del día dos de los corrientes. Enviamos al señor Coca, nuestro particular amigo, la expresión del más sentido pésame por la desgracia que llora.

«Un Cojo sin muleta» ha sido puesto en solfa hasta en los pianos-manubrios por el simpár msarcod zamorano lile-dor o Centeno, más conocido por «Chimeno», y hoy se ha estrenado por la via

pública un magnífico mueble, con un repertorio de lo más moderno y selecto, figurando en primer término el flmeco y castizo pasodoble «Un Cojo sin muleta», debido a la inspiración del músico del regimiento Toledo Eugenio Fraile. «Un Coj» sin muleta» además de figurar en las libretas de baillades de los salones «Viriato», «Recreo Artístico» y Teatro Principal, tiene también popula-

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS

De España

El marido de la Tortajada detenido.

En una casa de huéspedes de la calle de Pelsyo, ha sido detenido el marido de la famosa artista la Tortajada, Ramón Tarabuel Borrás. Declara que había retirado los fondos del Banco de Berlín de acuerdo con su mujer. Se le ha ocupado el resguardo de una caja de alquiler, del Circulo Mercantil, donde depositó el matrimonio 150.000 pesetas. Mujer robada y asesinada.—Detención del autor Comunican del pueblo de Epulve (Tueruel), que la vecina del mismo, Josefa Mateo Garbay ha aparecido asesinada en su casa. El móvil de tan sangriento suceso se ha comprobado que ha sido el robo. El autor del asesinato, Bernardo La Hor, ha sido capturado.

El precio de la patata. Viajeros robados. Manifestación obrera.

Dicen de León que las dificultades existentes por la carencia de transportes ferroviarios para trasladar a los puertos de contratación los productos ofrecidos han ocasionado en La Bañeza una baja considerable en el precio de la patata. También han disminuído notablemente los envíos de alubias. En el correo de Astorga les sustrajeron a dos viajeros, uno alemán y otro español, documentos importantes de valores. Ignórase quiénes han podido ser los autores de la sustracción. El próximo domingo, los hulleros de las cuencas carbosíferas de Saveroy y Cisterna, concurrirán a la manifestación organizada por el sindicato obrero local, para pedir el abaratamiento de las substancias. La epidemia tífica.—Incidente resuelto.—Las huelgas.—Adhesiones a un indulto. Participa de Valencia, que la epidemia tífica dec arada en Cheste tiende a decaer. Hoy sólo se han registrado tres invasiones en individuos no vacunados. El gobernador civil ha resuelto las divergencias que había respecto a las carreteras de la capital y las barriadas marítimas, evitándose con la resolución posibles y grandes incidentes. También ha resuelto satisfactoriamente la huelga promovida por los dependientes de peluquerías. Las operarias de la fábrica de mantas de Bocanegra han anunciado el paro. El alcalde ha requerido al gobernador para intervenir en este conflicto. La autoridad gubernativa ha convocado a ambas partes con objeto de solucionar la huelga. El arzobispo de Zaragoza y los senadores señores Carracedo y Mataix, han enviado sus adhesiones a las gestiones que se practican, para el indulto del mé dico del Pobo. Reunión del sindicato mercantil.—Conclusiones aprobadas.—Las substancias. El sindicato de comerciantes de Zaragoza, celebró anoche una importante reunión en la Cámara de Comercio. Acordó aprobar las gestiones hechas por don Basilio Paraiso, para la normalidad de los pasaportes ferroviarios y elevar al Gobierno las siguientes conclusiones o proposiciones. Suspender la aplicación de las tarifas especiales ferroviarias de puerto a puerto, fijándose la general mientras se aligera el peligro. Gestionar que circulen los vapores extranjeros que se hallan amarrados en los puertos, utilizándose para el comercio de cabotaje, dando garantías al Gobierno de que reconozcan sólo las aguas jurisdiccionales, beneficiándose con esto España y evitándose la inutilización de esos barcos por su obligado paro. Dictar medidas para impedir las detenciones y paralización del material en las estaciones, y formar trenes especiales rápidos nocturnos para transportar carbón, trigo, cemento y todas las primeras materias que estén consignadas a un mismo destino. La comi-lón visitó al gobernador para que transmitiese estas proposiciones al Gobierno exponiéndole los enormes perjuicios que ocasiona a Zaragoza, la no admisión de facturas que ha dado origen a la paralización y al desorden en el tráfico, hasta tal extremo, que no es posible calcular los daños y consecuencias que puedan sobrevenir. La Federación local de sociedades obreras ha acordado enviar un representante que asista al mita que se cele-

ridad por las calles, gracias al simpático «Chimeno». Es muy taurino ese pasodoble para un sitio que, como Zamora, no hay afición a los toros. Solo a rutina o economía mal entense puede atribuir a cuantos consumen y no prueban los cafés tostados de EL MOLINO DE CAFÉ.

Barcos sorprendidos

Comunican de Copenhague que un submarino alemán de grandes dimensiones que opera en «Tager Rak» apareció ayer ante una importante patrulla de barcos pesqueros noruegos. Detuvo a dos vapores suecos que luego les permitió continuar el viaje. Cañoneó a un tercer vapor que no se detuvo. Dos veleros franceses han sido incendiados en el mar Báltico por los explosivos de los submarinos. Operaciones entorpecidas.—Material de guerra capturado.—Montfalcone bombardeado Comunicado oficial del generalísimo de las fuerzas italianas, recibió esta madrugada: Las acciones de artillería en todo el frente han sido entorpecidas por el mal tiempo que reina, sobre todo en el frente de la altura 291 y al sueste del monte Periaika. En el Carso hemos hallado otra batería compuesta de tres piezas y abundantes municiones abandonadas por el adversario. E número de cañones cogidos durante la última ofensiva exóase a veinte piezas, de las cuales trece son de mediano calibre. Los aviones enemigos han lanzado bombas en los alrededores de Metfalcone, teniendo que lamentar un muerto y varios heridos. Los legionarios españoles. El diario inglés «Newcastle Chronicle» comenta los artículos que Aguilar publica en «El Imparcial» sobre los legionarios españoles que luchan en Francia por los aliados. Dice el mencionado periódico que la propaganda de Alemania no impide que numerosos españoles muestrense partidarios de los aliados. En la Cámara francesa. El ministro de Hacienda francés ha comunicado al Parlamento el total de las suscripciones en el empréstito nacional, cerrado el día 29 de Octubre. Elébase actualmente a 11.300 millones de francos nominales, que corresponden a 9.800 millones efectivos. Teniendo en cuenta el tipo de emisión de esta suma, 5.500 millones han sido suscriptos en numerario. Monsieur Ribot al mismo tiempo ha presentado al Parlamento un proyecto de nuevos créditos provisionales para el primer trimestre de 1917, por valor de 3.500 millones de francos. Las relaciones comerciales de España. El «Times» ocupase de las tentativas que hace Alemania, para influir en las relaciones comerciales de España con Inglaterra, sirviéndose de emisarios germanos, a quienes confían para el posible efecto de que el comercio español pueda celebrar nuevos tratados comerciales entre los aliados. Este argumento, dice el «Times», se basa en un error intencionado, a fin de perjudicar las relaciones comerciales de Inglaterra y España, cuando todo lo que tiende a disminuir el comercio alemán y aumentar el entre las naciones aliadas, resultará favorable a las relaciones comerciales de España. Las departacionea belgas Participan de Amsterdam que 5.000 paisanos de Amberes han sido enviados violentamente a Alemania. Quince de éstos pudieron escapar llegando a Holanda y otros murieron al tocar las alambradas eléctricas que demarcan la frontera. La partida de deportados de Mous, originó encuentros sangrientos entre belgas y soldados alemanes. Dos de estos murieron en la refriega. En todo el país reina el imperio del terror. El ministro de España, que es justo y humano, ha dado cuenta a su gobierno de estos hechos. ULTIMA HORA Madrid 10, 4 t.

Los alemanes rechazan. El enemigo incendia a Chirsov.

Comunicado oficial del alto mando ruso, recibido esta madrugada: Desde la jornada de ayer, nada importante se ha señalado en el frente. Al Sur de Dorna Watro, en la región Belbar, prosigue el combate. Los austriacos contraatacaron al Sur de Hoylo, siendo rechazados. Frente de Transilvania.—Al Este del valle Burée, los rumanos repelieron a los alemanes, apoderándose de una ametralladora y de un centenar de prisioneros. En el valle del río Giul rechazamos un energético ataque del enemigo. Frente del Danubio.—Avanzamos victoriosamente al Sur del pueblo Chirsov, que arde por los cuatro costados, a virtud de haberlo incendiado el adversario. La bandera francesa en la flota griega Anuncian de Atenas que los ministros de Francia e Inglaterra visitaron al de Negocios. Extrañeros de Grecia, manteniendo en absoluto silencio lo tratado en la conferencia. El presidente del Consejo de ministros manifestó que nada podía decir sin la previa consulta con el Rey y los ministros. Se limitó a confirmar el jefe del Gobierno heleno que se había izado la bandera francesa en los buques ligeros de la escuadra griega. Pidiendo voluntarios polacos Un telegrama de Viena recibido en París dice que los gobernadores austro-alemanes de los territorios polacos invadidos publicaron una proclama invitando a los polacos a alistarse como voluntarios al lado de sus protectores, para, unidos a ellos, defender el territorio contra el ruso invasor. Esto no causó gran entusiasmo entre los polacos. Muerte del príncipe Enrique de Baviera Dicen de Berlín que se ha confirmado la noticia de que el príncipe Enrique de Baviera, que fué herido el día 7 al practicar un reconocimiento, falleció el mismo día a consecuencia de las heridas. Nota de los aliados a Grecia. Los representantes de los países aliados han entregado una nota al Gobierno griego, enterándole de la ocupación del arsenal y de la incautación de los submarinos y depósitos de municiones. También exigen la entrega de los cierrres de cañones y torpederos. Victoria de los rumanos De Bucarest participan que el ejército rumano que opera en el centro de Dobruja, ha conseguido reconquistar la plaza de Hirsova. La guerra submarina Comunican de Berlín que los sumergibles germanos han hundido ayer cuatro vapores ingleses, dos noruegos, dos franceses y uno italiano. Los naufragos del «Arabia» Dicen de Londres que 158 naufragos del «Arabia» han desembarcado en Malta. Otros 84 en Port Said. Los 727 pasajeros que conducía desembarcaron en veinte minutos, reinando una excelente disciplina. Las elecciones presidenciales. Segúa participar de New-York, los

datos conocidos a las cinco y veinte minutos de la mañana, referentes a la contienda presidencial, arrojan el siguiente resultado: Wilson tiene 251 votos y Hughes 247. Ambos partidos, republicano y democrata siguen creyendo triunfantes a sus respectivos candidatos. La elección será decidida por los votos de Nueva California y los estados de Mismesota y Nueva Méjico. Wilson ganará probablemente en uno y Hughes en otro. Nueva Méjico decidirá con sus tres votos. Barcos sorprendidos Comunican de Copenhague que un submarino alemán de grandes dimensiones que opera en «Tager Rak» apareció ayer ante una importante patrulla de barcos pesqueros noruegos. Detuvo a dos vapores suecos que luego les permitió continuar el viaje. Cañoneó a un tercer vapor que no se detuvo. Dos veleros franceses han sido incendiados en el mar Báltico por los explosivos de los submarinos. Operaciones entorpecidas.—Material de guerra capturado.—Montfalcone bombardeado Comunicado oficial del generalísimo de las fuerzas italianas, recibió esta madrugada: Las acciones de artillería en todo el frente han sido entorpecidas por el mal tiempo que reina, sobre todo en el frente de la altura 291 y al sueste del monte Periaika. En el Carso hemos hallado otra batería compuesta de tres piezas y abundantes municiones abandonadas por el adversario. E número de cañones cogidos durante la última ofensiva exóase a veinte piezas, de las cuales trece son de mediano calibre. Los aviones enemigos han lanzado bombas en los alrededores de Metfalcone, teniendo que lamentar un muerto y varios heridos. Los legionarios españoles. El diario inglés «Newcastle Chronicle» comenta los artículos que Aguilar publica en «El Imparcial» sobre los legionarios españoles que luchan en Francia por los aliados. Dice el mencionado periódico que la propaganda de Alemania no impide que numerosos españoles muestrense partidarios de los aliados. En la Cámara francesa. El ministro de Hacienda francés ha comunicado al Parlamento el total de las suscripciones en el empréstito nacional, cerrado el día 29 de Octubre. Elébase actualmente a 11.300 millones de francos nominales, que corresponden a 9.800 millones efectivos. Teniendo en cuenta el tipo de emisión de esta suma, 5.500 millones han sido suscriptos en numerario. Monsieur Ribot al mismo tiempo ha presentado al Parlamento un proyecto de nuevos créditos provisionales para el primer trimestre de 1917, por valor de 3.500 millones de francos. Las relaciones comerciales de España. El «Times» ocupase de las tentativas que hace Alemania, para influir en las relaciones comerciales de España con Inglaterra, sirviéndose de emisarios germanos, a quienes confían para el posible efecto de que el comercio español pueda celebrar nuevos tratados comerciales entre los aliados. Este argumento, dice el «Times», se basa en un error intencionado, a fin de perjudicar las relaciones comerciales de Inglaterra y España, cuando todo lo que tiende a disminuir el comercio alemán y aumentar el entre las naciones aliadas, resultará favorable a las relaciones comerciales de España. Las departacionea belgas Participan de Amsterdam que 5.000 paisanos de Amberes han sido enviados violentamente a Alemania. Quince de éstos pudieron escapar llegando a Holanda y otros murieron al tocar las alambradas eléctricas que demarcan la frontera. La partida de deportados de Mous, originó encuentros sangrientos entre belgas y soldados alemanes. Dos de estos murieron en la refriega. En todo el país reina el imperio del terror. El ministro de España, que es justo y humano, ha dado cuenta a su gobierno de estos hechos. ULTIMA HORA Madrid 10, 4 t.

Alcance telefónico.

Varias noticias. Sus majestades acompañando a la princesa Teck asistieron a una cacería en la finca El Ricón. El conde de Romanones también asistirá pero regresará a Madrid esta tarde a las cuatro con el fin de poder asistir a la sesión del Congreso. El señor Argente ha manifestado que el señor Osorio, tergiversó ayer los he-

# TEATRO PRINCIPAL

Mejora sábado estreno grandioso.

## DON JUAN

Emulo de DON JUAN TENORIO  
EXTRAORDINARIA 4 PARTES

EXCLUSIVA 3.500 METROS  
SECCIONES — A las 5, a las 7 y a las 10 — EN PUNTO

chos al hablar sobre el asunto de Barcelona.  
Hoy quisiera contestarle—añadió—pero no me va a ser posible por tener que sufrir esta tarde una operación quirúrgica en la garganta.  
La «Gaceta» de hoy publica una disposición del ministerio de Estado prohibiendo la exportación al extranjero de cartón gris liso, sin labrar.  
El año pasado se exportaron 200 toneladas y este ha ascendido a 2000.  
El Embajador de Alemania ha conferenciado con el señor Jimeno ignorándose lo que trataron.  
Solo se sabe que quedaron citados para una nueva reunión.

### De la guerra.

De Berlín comunican oficialmente que los aviones alemanes sostuvieron ayer 77 combates contra los franco-ingleses que mostraron gran actividad.  
Derribamos un biplano Focker y otro Farman en Sant Hilaire (biguado a nueve más a que aterrizasen averiados en nuestros líneas del Somme.  
La artillería lanzó más de 700 granadas sobre las líneas francesas de Lens y Voucieux y 270 sobre los Altos Hornos de Aigrande y contra el aerodromo de Frascati.  
—Ante la Comisión del Reichstag pronunció ayer un notable discurso el canceller alemán, replicando a lord Grey sobre las causas que motivaron el conflicto europeo.  
Hizo historia de las movilizaciones militares de las tres naciones que principalmente son las promotoras de la conflagración y culpó a Inglaterra de haber impulsado a Rusia para la declaración de la guerra.

SÁNCHEZ ORTIZ

Jmp. de Enrique Calanilla.—Santa Clara, 55.

Vides americanas, injertos, barbados, híbridos productores directos.—Invito a los labradores a visitar mis viveros para que puedan apreciar el desarrollo de mis plantaciones y compararlas con las de otros viveristas.  
Para informes dirigirse a Juan Martín, en Villarrín de Campos (Zamora).

### “La Toledana.”

Gran Fábrica de Jabones y Lejías

(MARCA REGISTRADA)

SANCHEZ HERNANDEZ Y HERMANO  
Probad los Jabones finos y espumosos de esta casa, la primera en su género; los superiores resultados de sus selectos productos y economía de precios la hacen preferir a otra cualquiera de su clase.

Las materias primas para elaborar éstos las adquiere la casa de las más excelentes calidades que existen (apesar de la alza considerable que han adquirido) y como consecuencia los Jabones además de ser buenos son de una consistencia extraordinaria que los hacen preferibles a sus similares, que aunque más caros, son de clase sumamente inferior.

No os olvidéis, p.e., de visitarla para pedir precios.

Despacho: Costanilla 22 y 24. Sucursal en Madrid: Tabernillas 17.

Amma de cria para casa de los padres. Se ofrece una, soltera, de 30 años: leche de quince días.

Para informes, dirigirse a don José Arraqui; Balbarras, 18, 2.º.

Vino superior de abuelo para mesa se vende los martes y viernes en la bodega del hijo de Martín Mañán de diez a doce a 6 pesetas cántaro de 16 litros, calle de San Andrés número 19.

### “LA SIN RIVAL.”

GRAN BUÑOLERIA

DE

Antonio Martín Fuentes.

El dueño de este nuevo establecimiento, pone en conocimiento del público, que hace todo lo concerniente al ramo de Buñolería, como son buñuelos anchos, rodados, tortas, bolas, tirabuzones, churros y combros, con la más esmerada limpieza y esmero. Probad y os convenceréis. Quebrantahuesos número 2. También se sirven chocolates económicos de inmejorable calidad. No confundirse.

### Los mejores vinos.

ANTONIO LOZANO

Exportador de vinos

Cardenal Cisneros, 48, Madrid.

Bodegas: Arcicollar (Toledo).

Se venden juntas o separadamente diez fincas rústicas, en los términos de Zamora, Roales, Valcabado y Monfarracinos. Precio, condiciones y demás antecedentes los facilitará el Procurador señor González Queipo, Rúa Notarios, seis.

Todo de ocasión se venden precios baratísimos toda clase de alhajas de oro, diamantes y brillantes y se compran toda clase de alhajas antiguas y modernas y se hacen cambios en la casa de compraventa de ropas, muebles y alhajas, San Torcuato, 36.

Venta se hace de la casa número 8 de la calle de Viriato, de moderna y sólida construcción que produce en renta anual cuatro mil pesetas. Para tratar, con su dueño en la misma casa.

Se venden mil quinientas arrobas de hierba de heno, buen pimiento para el ganado, en inmejorables condiciones, al precio de 1,25 pesetas arropa.

Darán razón, calle del Toral, número 1.

Amma de cria, con leche fresca, se ofrece para criar en casa de los padres. Para tratar con Francisco Luengo, Fresno de la Rivera.

Anuncio de los caramelos mata-tombos y purgantes P. Catalá, salvan a los niños de muchas enfermedades.

De venta García Capelo, droguería y en todas las farmacias.

Se vende la casa de la calle de Santa Clara número 53 de esta capital, junto al Banco de España.

Para precio y condiciones en la calle de la Brasa número 5 principal.

Venta de viñas. Se vende el viñedo que en el término de Coreas posee el ex-abstentado señor Marqués de Villegodo, de CIEN MIL cepas poco más o menos, con su magnífica bodega.

Para tratar con don Antonio Herrero, vecino de Zamora.

Vaa a llegar...

## LOS VAMPIROS

El jueves 16 —EL PRINCIPE ENRIQUE Y SU AMIGO BUFALO

RIVAL DE MACISTE.—Enormes aventuras.

EL VIERNES 17

## LA GOYA

DEBUT

PRONTO PAQUITA ESCRIBANO

## INTERESA A LOS PADRES

### PREPARACION PARA OPOSICIONES DE ESCUELAS DE NIÑOS Y NIÑAS e ingreso en la Superior del Magisterio.

Profesores: Don Eduardo Segura, Inspector de Enseñanza Nacional, don Angel Benito Paradinas, Profesor de la Normal de Maestros y del Instituto General y Técnico y don Jorge Rodríguez Olleros, profesor de Ciencias químicas de la Escuela Normal y licenciado en Ciencias. Las clases pueden ser presenciadas por los padres de los alumnos.

Plaza de San Miguel número 3, segundo, al lado de Teléfonos.

**MAQUINAS SINGER PARA COSER**

PARA USO DOMÉSTICO: Con accesorios los más útiles y perfectos para producir toda forma de costura.

PARA INDUSTRIAS: La colección más completa de máquinas especiales para cada una de las operaciones de costura.

ESTABLECIMIENTOS SINGER EN TODO EL MUNDO.

REBETADOR

Plaza de Sagasta, 22, Zamora

No pida Vermouth  
Nopida Torino  
Pida un

# CINZANO

Es el mejor de todos.

Encargado en la provincia de Zamora: Don S. Zarzosa Vezilla, Plaza de la Cárcel 1 principal

## A LOS ENFERMOS DE LOS OJOS

### DON EUSEBIO CAMAZON

Médico-Oculista.

Ex-Ayudante de su hermano político Don Cayo Abarado.

Pone en conocimiento de los enfermos de los ojos, que permanecerá en Zamora desde el día 16 hasta el 30 de Noviembre e, hospedándose en el

### HOTEL ANTONIO

Horas de consulta: de once a una y de tres a cinco.

## ALMACEN DE MUSICA

Pianos, auto-pianos, instrumentos para Banda y Orquesta, rollos de música, máquinas parlantes, discos y accesorios.

Representación exclusiva en las provincias de León, Palencia Zamora y Salamanca de los

### PIANOS

Sublime marca R. Maristany de Barcelona.

Ventas al contado, y plazos de 25 pesetas mensuales. Antes de comprar, visitad este establecimiento o pedir detalles a su dueño

### DON ELADIO SANTOS

Alfonso XIII, 1.-LEON

Diariamente novedades musicales.

Comercio de Tejidos y Confecciones.

## DAMASO ALLEN

BENAVENTE

PASAJE DEL CONDE PATILLA

Esta acreditada Casa se ha visto obligada a hacer un nuevo edificio en la calle Alfonso XIII, número 1, con el fin de ampliar notablemente la Confección.

Altas novedades en Pañería y Lanería.

Exposición permanente.—Trajes para caballero y niño.—Gran surtido en géneros blancos.

— Precio fijo. —

## “SAN MARTIN.”

Gran fábrica de Jabones puros y selectos de Aceite de Oliva

Antonio Rodríguez y Compañía

Paseo de San Martín número 26, (detrás de Correos) Zamora.

No comprar jabón sin antes ver las buenas clases que tiene esta fábrica, que sólo elabora con aceite de Oliva, del más superior, por lo que resulta en el lavado de ropas y demás usos a que se le aplica, suave, espumoso, consistente y de buena aroma; apesar de sus buenas cualidades, es relativamente barato.

Observar el buen olor y la blancura que tienen las ropas, después de lavadas con este jabón, que es «higiénico»; probar y se convencerán de que se gasta mucho menos que siendo malo o de clase inferior.

El director técnico de esta fábrica, por su competencia en la elaboración de jabones selectos, fué nombrado por Real Orden de 21 de Junio de 1909 proveedor de S. M. el Rey don Alfonso XIII (q. D. g.).

Venta al por mayor en la fábrica de 11 y 1/2 kilos o sea una arropa en adelante y al por menor, pedir jabón marca «San Martín» en tiendas de ultramarinos.

el tiempo en que venimos hablando de él no se le conocía sin embargo más que como el hombre que había disfrutado de toda la confianza personal de Carlos II primero y después de Jacobo, como uno al cual se habían prodigado los honores más altos que podían disfrutarse en su profesión.

Cuando bajaba por la vertiente del Exmoor camino del palacio de Wintern, para darse a conocer personalmente a sir Francisco Harbin, cualquier casa inglesa habría abierto gustosa sus puertas para recibirle; antes de transcurrir un año más, su propio padre le arrojó de la casa donde había nacido, rechazándole en el mismo pórtico.

El juez hizo una reverencia tocando con la cabeza la crin de su caballo, respondiendo al cortés saludo del coronel Harbin, y quitándose el sombrero, lo agitó en el aire con un fioreo, inclinándose de nuevo, de modo muy marcado, delante de la joven.

—Creo no equivocarme en la convicción que abrigó de que me dirijo a sir Francisco Harbin, señor de la casa solariega de Wintern, cuya lealtad y afecto lo mismo que las pérdidas experimentadas por él, son bien conocidas de su majestad el Rey.

—Está usted en lo cierto, caballero; soy

ximas—dijo Jeffreys con amabilidad, indicando a los dragones que se habían apeado y esperaban órdenes;— por de pronto, he enviado al coronel Kirke con una sección mayor que ésta, a Bridwater, a fin de que me traiga un informe de dicha ciudad y de su vecindario.

—Wintern es suficientemente grande para alojar a Su Excelencia y a toda su escolta, y quizá llamen menos la atención de lo que llamarían en el pueblo, suscitando tal vez un conflicto, y siendo la tea que encendiera lo que podría llegar a ser una gran conflagración en el palacio.

—¿Conflicto? ¿Conflagración? ¡Por el lord Harry!—exclamó Jeffreys, relampagueando sus pupilas y asomando a sus mejillas la púrpura del enojo.—Estos rústicos estarán muy mal aconsejados si llegan a tales extremos, serán como el tamo delante del viento, la cólera del Rey los consumirá como el fuego consume la paja una vez encendida. Dígalos que se recaten, sir Francisco! ¡Pídale que se guarden mientras sea tiempo si no quieren que mi propia mano ejecute una terrible aunque justa venganza!

El juez, sofocado por la pasión que lo agitaba como un remolino, había llegado casi a ponerse en pie sobre los estribos, y Catalina

volvió la cabeza sintiendo desdén y disgusto al ver que, quien ocupaba un puesto tan alto fuera tan poco dueño de sí mismo. La mirada perspicaz y observadora de lord Jeffreys vió el gesto y apreció su significación; la idea de lo que intentaba hacer empezaba a tomar forma en aquella mente, tenaz en sumo grado cuando se proponía algo, y procuró excusarse al instante.

—He sido altamente honrado por el Rey, y tanto la gratitud como la lealtad me obligan a sentir todo lo que implica deslealtad y, más aún, rebelión. Imploro encarecidamente su perdón, sir Francisco, y el de su hija por la violencia de las frases que acabo de hacer uso.

Los amigos del magistrado apenas si hubieran podido reconocerle bajo aspecto tal de sumisión; pero era hombre que sabía hacer esfuerzos para corregir sus faltas con la mayor amabilidad.

—No cedemos a nadie en respeto a la persona del Rey y a su ministerio, y hemos hecho lo posible y lo haremos siempre, para contrarrestar cualquier sentimiento opuesto que pudieran demostrar nuestros convecinos—observó el coronel Harbin.

En la primera oportunidad que tuvo Colbert para hablar con su amo, cuando éste salió a buscar los caballos, después de separarse de lady Alina, le hizo saber lo que él consideraba como un gran descubrimiento, encontrándose con que el teniente Harbin lo había sospechado desde el principio.  
—Habían quitado la tuerca de una de las ruedas traseras, señor; de la de la derecha, y necesariamente había de caerse apenas empezase a subir una cuesta o entrara en un terreno accidentado.

EN «LAS TRES CORONAS»

SUS AGUAS

El eminente químico Dr. Casares Gil, las considera como el prototipo de las Ácidos-Bicarbonatadas Sódico-Líticas.

El sabio Dr. Ramón y Cajal, las clasificó entre las más puras y de excelentes condiciones higiénicas.

Las eminencias médicas las recomiendan como eficacísimas para la litiasis renal y hepática; cálculos vesicales, enfermedades de las vías uricarias, estómago, hígado, intestinos. Sus curas son notables en la diabetes, gota y artritis en general.

Médico Director: DR. RODRIGUEZ TRIGUEROS

Depósito en la provincia: Droguería de J. García Capelo, Rúa, 20, y Santa Clara, 4, Zamora.

CABREIROA

VERIN-ORENSE

SU BALNEARIO

Es uno de los mejores de España. Su gran Hotel que estará abierto desde 1.º de Junio, tiene magníficas habitaciones, salón de fiestas, espléndido comedor, selecta cocina, billar, sala de juegos, baños, etc., etc.

Todo el servicio es procedente de buenos hoteles de Madrid. Hay un hermoso garage. Los precios son desde 7 pesetas en adelante. Tranvía particular del balneario lo une a Verin. Una nueva sociedad de automóviles recién montada, hace el recorrido de balneario a Verin, en cuatro horas, desde Orense a Verin, con perfecta regularidad.

Temporada oficial: De 15 de Junio a 30 de Septiembre

JAREÑO Y COMPANIA

MEÑEZ ALVARO, 80; MADRID.—TELEFONO 1.236

Grandes talleres de construcciones metálicas y fundición de Hierro.

ARMADURAS, vigas compuestas, puentes, postes para conducciones eléctricas y toda clase de entramados metálicos.

CALDERERIA DE HIERRO en calderas, gasógenos, tuberías, gasómetros de palastro, chimeneas, depósitos para gas, etc.

FUNDICION DE HIERRO en columnas, tuberías y toda clase de piezas hasta ocho toneladas.

CERRAJERIA artística y para construcciones, en galerías, miradores, balcones, verjas, rejas, escaleras, etc.

Especialidad en invernaderos y estufas, para parques y jardines.

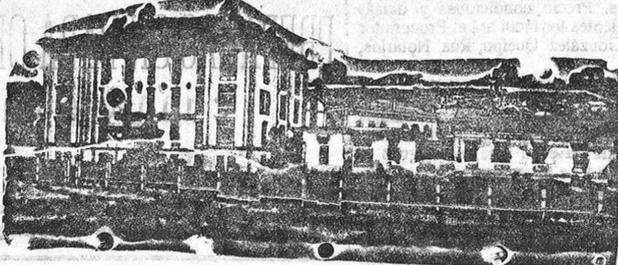
AJUSTE y reparación de piezas de maquinaria, prensas para vinos y aceite.

Estudios y proyectos de toda clase de construcciones metálicas

DIRECCION: Paseo de Atocha 0—Teléfono 3748.

SANATORIO QUIRURGICO DEL DR. MADRAZO

SANTANDER



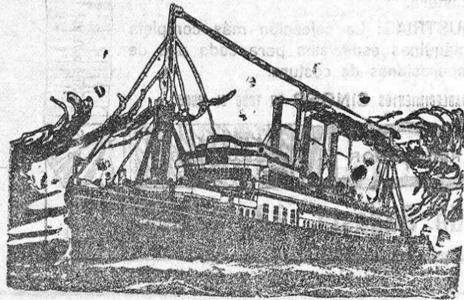
En este Instituto se trata todo género de afecciones de CIRUGIA. Los 19 años que lleva desde su fundación y su numerosa estadística, garantizan los resultados.

Para que todas las clases sociales puedan disfrutar de los beneficios de esta Clínica, se hallan establecidas tres categorías: pagando, por estancia, 20 pesetas en primera, 10 en segunda y 5 en tercera.

En las dos primeras clases puede el enfermo estar acompañado de un individuo de su familia o algún sirviente.

Las consultas, por escrito se dirigirán al Director y para otros detalles al Gerente, don Luis Polo y Español.

Compagnie generale trasatlantique



Vapores correos a gran velocidad.

Salidas fijas el 23 de cada mes del puerto de GIJON-MUSEL para Habana y Veracruz.

El 23 de Octubre de 1916 saldrá del puerto del Musel-Gijón, para Habana y Veracruz, el magnífico y rápido vapor correo,

LA NAVARRE

de 15,000 toneladas, doble hélice y telegrafía sin hilos; con todos los adelantos modernos; camarotes de lujo, familia; exterior y entrepuente a precios muy económicos.

El 23 de Noviembre saldrá el magnífico vapor correo

LA FLANDRE

de 16,000 toneladas, doble hélice y telegrafía sin hilos con todos los adelantos modernos.

Precio del pasaje en 3.ª clase, para Habana 251 pesetas, id. en 2.ª id. id. Veracruz 265 id.

(INCLUSO IMPUESTOS)

Para más informes en general, dirigirse a los CONSIGNATARIOS GOMMES, PAQUET y Compañía.

Telegramas: PAQUET, Calle del Instituto, 18, Gijón.

Para más informes de pasaje de Cámara, dirigirse al representante en BENAVENTE, don Luis Martínez Rojo.

Relojería "LA HORA,"

DE

IUSTO ROCA

Plaza de Zorrilla núm. 5 (esquina a la calle de Santa Clara).

Gran surtido en Relojes de Pared, de Bolsillo, Despertadores y de Pulsera.

Composturas garantizadas a precios económicos.

Esta casa se encarga de enseñar el oficio a precios convencionales.

No confundirse: Plaza de Zorrilla n.º 5 (esquina a la calle de Santa Clara)

R. S. P. M.

SERVICIO RAPIDO PARA

FERNAMBUCO BAHIA RIO JANEIRO SANTOS MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

La Mala Real Inglesa



Salidas del puerto de Vigo

ARAGUAYA sale el día 4 de Diciembre Pesetas 238,75.

A los pasajeros que deseen embarcar en los magníficos vapores correos de la Compañía Real Inglesa, necesariamente tienen que presentarse en esta Agencia con DOS DIAS de anticipación al anunciado para la salida del vapor, para cumplir todos los requisitos que la nueva Ley de Emigración determina.

Para Inglaterra saldrán:

ARAGUAYA 9 Noviembre AMAZON 14 Diciembre

Impuestos de embarque: primera clase, 6 pesetas; segunda, 3; por cuenta del pasajero que se pagarán al tomar el billete.

Vapores de regreso

Para más informes, dirigirse a los Agentes de la Compañía: En Coruña, señores Rubina e hijos; en Bilbao, don Carlos de Maruri; en Santander, don Luis de Maruri y Compañía.

NOTA.—La Compañía Real Inglesa tiene una verdadera satisfacción comunicando a sus antiguos y constantes favorecedores, que desde que estalló el conflicto europeo, hasta el presente momento, sus espléndidos vapores-correos han efectuado, haciendo escalas en los puertos españoles, 40 viajes de ida y vuelta a los puertos del Brasil y Rio de la Plata y 62 viajes de regreso de los citados puertos a Europa, sin que en la duración de los mismos les haya ocurrido ninguna novedad.

En Vigo y Villagarcía al Agente general

DON ESTANISLAO DURAN

Agencia de la Compañía establecida en Madrid, Avenida 16

VENDESE PAPEL CARBONO

para Máquinas de Escribir en la imprenta de este diario

COLEGIO DE NIÑAS

Nuestra señora del Tránsito

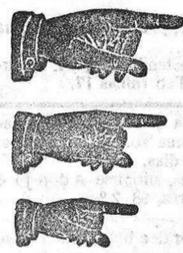
DIRIGIDO POR LA ILUSTRADA PROFESORA

Doña Joaquín Colomita Matilla

Se admiten internas, medionestronistas y externas. Clases especiales de cualquier hora para la enseñanza de la escritura de adorno y se reforman la letras a treinta lecciones.

Avenida de la Feria número 2—ZAMORA

Para seguir en buena salud:



PURIFICADA  
REGENERADA  
FORTIFICADA

VUESTRA SANGRE

con el  
DEPURATIVO  
RICHELET

Todos los que son cuidadosos de su Salud, aunque no padeciendo ninguna enfermedad, deben de tomar dos ó tres veces por año, el tratamiento del Depurativo Richelet.

ESTE PRECEPTO NO SE DEBE NUNCA PONER EN OLVIDO

En Venta: Todas las Farmacias y Droguerías.

Depositorio general para toda España:

D. Francisco LOYARTE, Calle Loyola, 9, SAN SEBASTIAN.

Precio: 3 pesetas.

Laboratorio L. RICHELET, Rue Gambetta, 13, SEDAN (Francia).

LA ASTURIANA

Almacén de Carbones Minerales y Vegetales.

Precios y clases sin competencia

Benigno Arenas Huerta.

Avenida de Victor Gallego, 23 y Explanada del Matadero.

Venta de Curtidos

procedentes de la importante fábrica de don JOSÉ HERRERA, de Salamanca, vendiéndose por kilos a precios de fábrica.

Se compran cueros al pelo de reses, terneras y caballos, a buenos precios.

Véndense correas de cuero superiores para transmisiones, a precios baratísimos

EN ZAMORA

DON LUIS SENDIN

Ronda de Santa Ana (frente al Matadero).

—No lo dudo por un momento, sir Francisco.

—Cuando habló Su Excelencia iba a presentarle a esta señorita, suplicándole me perdoné si le corrigo, viendo el error en que ha incurrido hace un instante. Permítame presentarle a la señorita Catalina Allardyce, mi pupila, heredera del difunto Jorge Allardyce, señor de las casas de Ovington en Warwickshire, y Bessington en Wiltshire.

Las pupilas de lord Jeffreys relumbraron al oír el nombre y las posesiones de la hermosa doncella que saludaba fríamente, respondiendo a la presentación. Las propiedades de los Allardyce eran demasiado conocidas para que su fama no hubiera llegado a oídos de uno que utilizaba su elevada posición para despojar de sus riquezas a muchos que las tenían, llegando su satisfacción a tal extremo que apenas si pudo disimularla, viéndose ya dueño de aquella hermosa niña y todo cuanto poseía.

Teniendo un deseo especial de que no ocurriese nada que pudiera turbar la armonía de su visita, Jeffreys se dirigió a los soldados ordenándoles que le siguieran a cierta distancia, después de hacerles ciertas observaciones acerca de la manera como debían conducirse

lord jefe de la Justicia, del Tribunal Superior de Westminster.

El tono con que el juez pronunció tales palabras tenía una dignidad especial, que sabía tomar perfectamente Jeffreys cuando le convenía. Al hablar miró de nuevo a Catalina, aunque mejor pudiéramos decir que sólo había separado la vista de ella en los momentos en que lo ordenaba así la más rudimentaria cortesía.

Sir Francisco se inclinó de nuevo, quitándose el sombrero al saber el nombre y la jerarquía de su interlocutor.

—He tenido el gusto de ver a su hijo cerca de Londres hace dos noches, sir Francisco—dijo lord Jeffreys, transcurrido un segundo de silencio,—y al saber que intentaba visitar esta provincia, me dijo que viniera aquí.

El juez sacó el papelito donde Reginaldo había escrito dos o tres líneas y lo entregó al coronel, el cual repasó con toda la buena voluntad que pudo fingir, aunque en realidad experimentaba profundo disgusto, que se alegraba mucho de crecer a Su Excelencia el hospedaje de que era susceptible su casa.

—No molestaré a usted abusando de su hospitalidad para estos soldados que deben buscar alojamiento en mesones y casas pró-

Francisco Harbin, coronel en otro tiempo del regimiento de caballería del príncipe Ruperto, y edecán de Su Alteza. Siento no tener el placer de que el conocimiento sea mutuo.

—Hasta cierto punto, puede decirse que vergo de incógnito, enviado por Su Majestad y por su principal secretario de Estado para informarme con toda exactitud, aunque no de modo oficial, de la condición en que se halla esta parte del reino del rey Jacobo, respecto de los sentimientos e intenciones de nobles y plebeyos hacia las injustificables, altamente reprehensibles y desagradables preensiones de Jacobo, duque de Monmouth.

Jeffreys hizo toda esta relación en tono de recitado, como si lo hubiera tomado, cosa que era así en efecto, de la orden que autorizaba su expedición.

—Aunque debo conservar el incógnito para el pueblo en general—añadió,—Su Majestad me ha autorizado para darme personalmente a conocer a las personas que me parezca conveniente y en las ocasiones en que lo crea prudente. La reputación de que goza usted hace tanto tiempo, le hacen ser una excepción; permita usted, pues, sir Francisco, que me presente yo mismo como lord Jeffreys de Welm,

en Wintern. Los soldados tenían la vida en peligro cuando se hallaban delante del magistrado, razón por la cual sus órdenes llevaban en sí la obediencia implícita.

El lord jefe de la Justicia se colocó a la izquierda de Catalina cuando emprendieron tío y sobrina el regreso a su casa. Sin poder explicarse la causa, la joven sentía en su corazón una frialdad extraña, una argusia amenazadora; lord Jeffreys, por el contrario, iba de muy buen humor.